

March 24-31, 2024

Easter

“HE SHAL RISE WITH HEALING IN HIS WINGS”

24. bis 31. März, 2024

Ostern

„ER WIRD AUFERSTEHEN, NIT HEILUNG IN SEINEM FLÜGELN“

Summary:

Matthew 21. Jesus rides in triumph into Jerusalem—He cleanses the temple, curses the fig tree, and discusses authority—He gives the parables of the two sons and the wicked husbandmen.

Matthew 22. Jesus gives the parable of the marriage of the king's son—Pay tribute to Caesar and to God—Worldly marriages endure in this life only—The first commandment is to love the Lord—Jesus asks, What think ye of Christ?

Matthew 23. Jesus pronounces woes upon the scribes and Pharisees—They will be held responsible for killing the prophets—They will not escape the damnation of hell.

Matthew 24. Jesus foretells the doom of Jerusalem and the destruction of the temple—Great calamities will precede His Second Coming—He gives the parable of the fig tree.

Matthew 25. Jesus gives the parables of the ten virgins, the talents, and the sheep and the goats.

Matthew 26. Jesus is anointed—He keeps the Passover and institutes the sacrament—He suffers in Gethsemane, is betrayed by Judas, and is taken before Caiaphas—Peter denies that he knows Jesus.

Matthew 27. Jesus is accused and condemned before Pilate—Barabbas is released—Jesus is mocked, crucified, and buried in the tomb of Joseph of Arimathaea.

Matthew 28. Christ the Lord is risen—He appears to many—He has all power in heaven and earth—He sends the Apostles to teach and baptize all nations.

Luke 24. Angels announce the resurrection of Christ—He walks on the Emmaus road—He appears with a body of flesh and bones, eats food, testifies of His divinity, and promises the Holy Ghost—He ascends into heaven.

Zusammenfassung:

Matthäus 21. Jesus reitet triumphierend in Jerusalem ein – Er reinigt den Tempel, verflucht den Feigenbaum und spricht über Autorität – Er gibt die Gleichnisse von den zwei Söhnen und den bösen Weingärtnern.

Matthäus 22. Jesus gibt das Gleichnis von der Hochzeit des Königssohns – Gebt Cäsar und Gott Tribut – Weltliche Ehen haben nur in diesem Leben Bestand – Das erste Gebot ist, den Herrn zu lieben – Jesus fragt: Was denkt ihr von Christus?

Matthäus 23. Jesus verkündet Wehe über die Schriftgelehrten und Pharisäer—Sie werden für das Töten der Propheten verantwortlich gemacht werden—Sie werden der Verdammnis der Hölle nicht entinnen.

Matthäus 24. Jesus sagt den Untergang Jerusalems und die Zerstörung des Tempels voraus—Seinem zweiten Kommen werden große Katastrophen vorausgehen—Er gibt das Gleichnis vom Feigenbaum.

Matthäus 25. Jesus gibt die Gleichnisse von den zehn Jungfrauen, den Talenten und den Schafen und Böcken.

Matthäus 26. Jesus wird gesalbt – Er hält das Passah und führt das Abendmahl ein – Er leidet in Gethsemane, wird von Judas verraten und vor Kaiphas geführt – Petrus leugnet, dass er Jesus kennt.

Matthäus 27. Jesus wird vor Pilatus angeklagt und verurteilt – Barabbas wird freigelassen – Jesus wird verspottet, gekreuzigt und im Grab Josephs von Arimathia begraben.

Matthäus 28. Christus, der Herr, ist auferstanden – Er erscheint vielen – Er hat alle Macht im Himmel und auf Erden – Er sendet die Apostel, um alle Nationen zu lehren und zu taufen.

Lukas 24. Engel verkünden die Auferstehung Christi – Er geht auf der Straße von Emmaus – Er erscheint mit einem Körper aus Fleisch und Knochen, isst Nahrung, bezeugt seine Göttlichkeit und verheißt den Heiligen Geist – Er fährt in den Himmel auf.

<i>John 20. Mary Magdalene, Peter, and John find the empty tomb—The risen Christ appears to Mary Magdalene in the garden—He appears to the disciples and shows His resurrected body—Thomas feels the wounds in Jesus’ hands, feet, and side—Jesus is the Christ, the Son of God.</i> <i>1 Corinthians 15. Christ died for our sins—He rose from the dead and was seen by many—All men will be resurrected—Paul speaks of baptism for the dead—The three degrees of glory are described—Victory over death comes through Christ.</i> <i>3 Nephi 11. The Father testifies of His Beloved Son—Christ appears and proclaims His Atonement—The people feel the wound marks in His hands and feet and side—They cry Hosanna—He sets forth the mode and manner of baptism—The spirit of contention is of the devil—Christ’s doctrine is that men should believe and be baptized and receive the Holy Ghost. About A.D. 34.</i> <i>3 Nephi 23. Jesus approves the words of Isaiah—He commands the people to search the prophets—The words of Samuel the Lamanite concerning the Resurrection are added to their records. About A.D. 34.</i>	<i>Johannes 20. Maria Magdalena, Petrus und Johannes finden das leere Grab—Der auferstandene Christus erscheint Maria Magdalena im Garten—Er erscheint den Jüngern und zeigt seinen auferstandenen Körper—Thomas spürt die Wunden an Jesu Händen, Füßen und Seite – Jesus ist der Christus, der Sohn Gottes.</i> <i>1. Korinther 15. Christus starb für unsere Sünden—Er ist von den Toten auferstanden und wurde von vielen gesehen—Alle Menschen werden auferstehen—Paulus spricht von der Taufe für die Toten—Die drei Grade der Herrlichkeit werden beschrieben—Der Sieg über den Tod kommt durch Christus.</i> <i>3 Nephi 11. Der Vater gibt Zeugnis von seinem geliebten Sohn—Christus erscheint und verkündet sein Sühnopfer—Die Menschen spüren die Wundmale an seinen Händen und Füßen und an seiner Seite—Sie rufen Hosanna—Er legt die Art und Weise der Taufe dar—Der Geist von Streit ist vom Teufel – Christi Lehre besagt, dass Menschen glauben und sich taufen lassen und den Heiligen Geist empfangen sollten. Um 34 n. Chr.</i> <i>3 Nephi 23. Jesus billigt die Worte Jesajas—Er gebietet dem Volk, die Propheten zu erforschen—Die Worte Samuels des Lamaniten über die Auferstehung werden ihren Aufzeichnungen hinzugefügt. Um 34 n. Chr.</i>
Supplemental Jewish and Holy Land Insights What added insight is there of “three-days and three-nights?” Many Christians struggle with the symbolism due to a mainstream Christian tradition of Good <u>Friday</u> as the crucifixion day and Easter <u>Sunday</u> as the resurrection day. That, according to the scriptural way of calculating 24-hour days (night always precedes day), still is only two nights and two days.	Ergänzende Jüdische und Heilige Land Einsichte Welche zusätzlichen Erkenntnisse gibt es über drei Tage und drei Nächte“? Viele Christen befehlen mit der Symbolik aufgrund einer gängigen christlichen Tradition von <u>Karfreitag</u> als Kreuzigungstag und <u>Ostersonntag</u> als Auferstehungstag. Das sind nach der biblischen Berechnung von 24-Stunden (Nacht geht immer dem Tag voraus) Tagen immer noch nur zwei Nächte und zwei Tage.
What did the Savior say about his death and resurrection? “Then certain of the scribes and of the Pharisees answered, saying, Master, we would see a sign from thee. But he answered and said unto them, An evil and adulterous generation seeketh after a sign; and there shall no sign be given to it, but the sign of the prophet Jonas: For as	Was sagte der Erretter über seinen Tod und seine Auferstehung? „Darauf wandten sich einige Schriftgelehrte und Pharisäer an ihn: Meister, wir möchten von dir ein Zeichen sehen. Er antwortete ihnen: Diese böse und treulose Generation fordert ein Zeichen, aber es wird ihr kein Zeichen gegeben werden außer das Zeichen des Propheten Jona. Denn wie Jona drei Tage und drei Nächte im Bauch des Fisches war, so wird auch de r

Jonas was three days and three nights in the whale's belly; so shall the Son of man be three days and three nights in the heart of the earth. The men of Nineveh shall rise in judgment with this generation, and shall condemn it: because they repented at the preaching of Jonas; and, behold, a greater than Jonas is here." (Matthew 12:38-42) "The Son of man must be delivered into the hands of sinful men, and be crucified, and the third day rise again." "Thus it is written, and thus it behoved Christ to suffer, and to rise from the dead the third day." (Luke 24:7, 46) ". . . and be raised again the third day." (Matthew 16:21; 17:23, Mark 9:31)	Menschensohn drei Tage und drei Nächte im Schoß der Erde sein. Die Männer von Ninive werden beim Gericht mit dieser Generation auftreten und sie verurteilen; denn sie sind auf die Botschaft des Jona hin umgekehrt. Und siehe, hier ist mehr als Jona. Die Königin des Südens wird beim Gericht gegen diese Generation auftreten und sie verurteilen; denn sie kam vom Ende der Erde, um die Weisheit Salomos zu hören. Und siehe, hier ist mehr als Salomo." (Matthäus 12:38-42) „Der Menschensohn muss in die Hände sündiger Menschen ausgeliefert und gekreuzigt werden und am dritten Tag auferstehen.“ „Er sagte zu ihnen: So steht es geschrieben: Der Christus wird leiden und am dritten Tag von den Toten auferstehen.“ (Lukas 24 7, 46) „Und am dritten Tag auferweckt werden.“ (Matthäus 16:21; 17:23, Markus 9:31)
What other prophecies are there about three-days and three nights? To the Nephites, "And the God of our fathers, who were led out of Egypt, out of bondage, and also were preserved in the wilderness by him, yea, the God of Abraham, and of Isaac, and the God of Jacob, yieldeth himself, according to the words of the angel, as a man, into the hands of wicked men, to be lifted up, according to he words of Zenock, and to be crucified, according to the words of Neum, and to be buried in a sepulchre, according to the words of Zenos, which he spake concerning the three days of darkness, which should be a sign given of his death unto those who should inhabit the isles of the sea, more especially given unto those who are of the house of Israel." (1 Nephi 19:10) "And the people began to look with great earnestness for the sign which had been given by the prophet Samuel, the Lamanite, yea, for the time that there should be darkness for the space of three days over the face of the land. (3 Nephi 8:3-4) "And there was not any light seen, neither fire, nor glimmer, neither the sun, nor the moon, nor the stars, for so great were the mists of darkness which were upon the face of the land. And it came to pass that it did last for the space of three	Welche anderen Prophezeiungen gibt es über drei Tage und drei Nächte? Zu den Nephiten: „Und der Gott unserer Väter, die aus Ägypten geführt wurden, aus der Knechtschaft, und auch in der Wildnis bewahrt geblieben sind durch ihn, ja, den Gott Abrahams und Isaaks und den Gott Jakobs, gibt sich selbst, gemäß den Worten des Engels, als Mensch in die Hände schlechter Menschen, um emporgehoben zu werden, wie Zenoch es gesagt hat, und um gekreuzigt zu werden, wie Nehum es gesagt hat, und um in ein Grab gelegt zu werden, wie Zenos es gesagt hat, als er über die drei Tage der Finsternis gesprochen hat, die als ein Zeichen seines Todes denen gegeben werden, die auf den Inseln des Meeres wohnen, mehr noch denen gegeben werden, die vom Haus Israel sind.“ (1 Nephi 19:10) „Und das Volk fing an, mit großem Ernst nach dem Zeichen auszuschaun, das von dem Propheten Samuel dem Lamaniten genannt worden war, ja, nach der Zeit, da es im Land über den Zeitraum von drei Tagen hinweg Finsternis geben würde. Und im Volk fingen große Zweifel und Auseinandersetzungen an, ungeachtet dessen, dass so viele Zeichen gegeben worden waren.“ (3 Nephi 8: 3-4) „Und es war keinerlei Licht zu sehen, weder Feuer noch Glimmen, weder die Sonne noch der Mond noch die Sterne; denn so dicht waren die Nebel von Finsternis, die auf dem Land lagen. Und es begab sich: Es dauerte den Zeitraum

days that there was no light seen; and there was great mourning and howling and weeping among all the people continually; yea, great were the groanings of the people, because of the darkness and the great destruction which had come upon them.” (3 Nephi 8:22-23)	von drei Tagen, dass kein Licht zu sehen war; und es gab unter dem ganzen Volk beständig großes Trauern und Heulen und Weinen; ja, groß war das Stöhnen der Menschen wegen der Finsternis und der großen Zerstörung, die über sie hereingebrochen war.“ (3 Nephi 8: 22-23)
How does night-time in Israel coincide with daylight in the Book of Mormon lands? “And when the sixth hour (12-noon in today’s time) was come, there was darkness over the whole land until the ninth hour (3:00 pm in today’s time).” Jesus cried with a loud voice, <i>Eloi, Eloi, lama sabachtani?</i> Which being interpreted, My God, my God, why hast thou forsaken me?” (Mark 15:33-34) 3:00 pm in Israel is still 6:00 am even in the eastern part of the Book of Mormon lands. That may be understood as, the <u>three</u> days in the Book of Mormon lands – that were blackened – concur with <u>three</u> nights in Israel	Wie fällt die Nacht in Israel mit dem Tageslicht in den Ländern des Buches Mormon zusammen? „Als die sechste Stunde kam (12 Uhr in der heutigen Zeit), brach eine Finsternis über das ganze Land herein - bis zur neunten Stunde. Und in der neunten Stunde schrie Jesus mit lauter Stimme: <i>Eloi, Eloi, lama sabachtani?</i>, das heißt übersetzt: Mein Gott, mein Gott, warum hast du mich verlassen?“ „Und als die sechste Stunde gekommen war, herrschte im ganzen Land bis zur neunten Stunde Dunkelheit (15 Uhr in der heutigen Zeit).“ (Markus 15: 33-34) 15.00 Uhr in Israel ist immer noch 6.00 Uhr, selbst im östlichen Teil des Landes des Buches Mormon. Das kann so verstanden werden, dass die drei Tage im Land des Buches Mormon – die geschwärzt wurden - mit drei Nächten in Israel übereinstimmen.
What chronology did early Apostles give? It will help to remember that since creation, 24- hour periods (days) begin with nightfall. <u>Six</u> days before the Passover that year, Jesus spent the Sabbath eve and day (what we call a <i>Friday nightfall/Saturday</i>) with Martha, Mary, and Lazarus, “Then Jesus six days before the Passover came to Bethany where Lazarus was which had been dead, whom he raised from the dead.” (John 12:1)	Welche Chronologie gaben frühe Apostel? Es wird hilfreich sein, sich daran zu erinnern, dass seit der Erstellung 24-Stunden-Perioden (Tage) mit Einbruch der Dunkelheit beginnen. <u>Sechs</u> Tage vor dem Passah in diesem Jahr verbrachte Jesus den Sabbatabend und den Tag (was wir <i>Freitagabend/Samstag</i> nennen) mit Martha, Maria und Lazarus: „Sechs Tage vor dem Paschafest kam Jesus nach Betanien, wo Lazarus war, den er von den Toten auferweckt hatte.“ (Johannes 12: 1)
What is the sequence of “Palm Sunday” to the three-nights and three-days and the resurrection? The following day was the Triumphal Entry, (John 12:12) <u>Five</u> days before Passover, Palm Sunday, (it was not “Palm Saturday” because riding or working an animal is not permitted on a Sabbath Day). (Exodus 23:13) “Palm Sunday” was the first day of the week (<i>Saturday nightfall/Sunday</i>). “. . . When the	Wie ist die Reihenfolge von „Palmsonntag bis zu den drei Nächten und drei Tagen und der Auferstehung? Der folgende Tag war der Siegeszug (Johannes 12, 12). <u>Fünf</u> Tage vor dem Passahfest, Palmsonntag (es war kein „Palm-Samstag“, da das Reiten oder Arbeiten eines Tieres an einem Sabbat nicht gestattet ist) (Exodus 23:13) „Palmsonntag“ war der erste Tag der Woche (<i>Samstagabend/Sonntag</i>). „Als

chief priests saw the wonderful things that he did, and the children crying in the temple and saying, Hosanna to the Son of David; they were sore displeased . . . And Jesus saith unto them, Yea; have ye never read, Out of the mouth of babes and sucklings thou hast perfected praise? . . . And he . . . went out of the city into Bethany; and he lodged there.” (Matthew 21:16-17)	nun die Hohepriester und die Schriftgelehrten die Wunder sahen, die er tat, und die Kinder im Tempel rufen hörten: Hosanna dem Sohn Davids!, da wurden sie ärgerlich . . . Jesus antwortete ihnen: Ja. Habt ihr nie gelesen: Aus dem Mund der Kinder und Säuglinge schaffst du dir Lob? Und er . . . ging aus der Stadt hinaus nach Betanien; dort übernachtete er.“ (Matthäus 21:16-17)
How can the parable of the fig tree help us understand the Savior’s mission? Four days before the Passover, he following day, (<i>Sunday nightfall/Monday</i>); “Now in the morning as he returned into the city, he hungered.” (Matthew 21:18) Jesus cursed a fig tree, it did not have the first fruit. In Israel, the fig trees produce in the spring and in the fall. If the first fruit failed, how could there be a second fruit (a second coming)? (Mark 11:12-13)	Wie kann das Gleichnis vom Feigenbaum uns helfen, die Mission des Erretters zu verstehen? Vier Tage vor dem Passah, am folgenden Tag (<i>Sonntagabend/Montag</i>): „Als er am Morgen in die Stadt zurückkehrte, hatte er Hunger.“ (Matthäus 21:18) Jesus verfluchte einen Feigenbaum, der keine erste Frucht hatte. In Israel produzieren die Feigenbäume im Frühjahr und im Herbst. Wenn die erste Frucht versagt hat, wie könnte es dann eine zweite Frucht geben (eine zweite kommt)? (Markus 11: 12-13)
How may expelling money changers connect to the ancient cleansing of the temple? Three days before Passover, according to Biblical tradition, was the annual cleansing of the temple prior to Passover in “purifying of all holy things” as stated in (1 Chronicles 23:28) This may have been typified as Jesus whipped out the money changers, Jesus went into the temple, and . . . cast out them that sold and bought in the temple . . . And would not suffer that any man should carry any vessel through the temple. (Mark 11:14-16) That was likely three days before Passover, (<i>Monday nightfall/Tuesday</i>).	Wie kann die Vertreibung von Geldwechslern mit der alten Reinigung des Tempels in Verbindung gebracht werden? Drei Tage vor dem Passah war nach einiger Tradition die jährliche Reinigung des Tempels vor dem Passah, um „alle heiligen Dinge zu reinigen“, wie in (1 Chronik 23:28) angegeben. Dies könnte typisch gewesen sein, als Jesus die Geldwechsler auspeitschte Jesus ging in den Tempel, „und begann, die Händler und Käufer aus dem Tempel hinauszutreiben . . . und ließ nicht zu, dass jemand irgendetwas durch den Tempelbezirk trug.“ (Markus 11: 14-16) Das war wahrscheinlich drei Tage vor dem Passah (<i>Montagabend/Dienstag</i>).
What plans were unfolding? Two days before the Passover, (<i>Tuesday nightfall/Wednesday</i>) The plan unfolds to eliminate Jesus. “Ye know that after two days is the feast of the Passover, and the Son of man is betrayed to be crucified. Then assembled together the chief priests, and the scribes, and the elders of the people, unto the palace of the high priest, who was	Welche Pläne entwickelten sich? Zwei Tage vor dem Passah (<i>Dienstagabend/Mittwoch</i>) Der Plan, Jesus zu eliminieren, entfaltet sich. „Ihr wisst, dass nach zwei Tagen das Passahfest ist und der Menschensohn verraten wird, um gekreuzigt zu werden. Dann versammelten sich die Hohenpriester, die Schriftgelehrten und die Ältesten des Volkes zum Palast des Hohenpriesters, der Kaiphas genannt wurde, und berieten sich, dass sie

called Caiaphas, And consulted that they might take Jesus by subtilty, and kill him. But they said, Not on the feast day, lest there be an uproar among the people.” (Matthew 26:1-5)	Jesus durch Subtilität nehmen und ihn töten könnten. Aber sie sagten: Nicht am Festtag, damit es nicht zu Aufruhr unter den Menschen kommt.“ (Matthäus 26: 1-5)
How did the Savior prepare for our salvation? <u>One</u> day before Passover (<i>Wednesday nightfall/Thursday</i>) is the preparation day before Passover, the night and day that the Savior prepared the way for us to return to Heavenly Father’s presence. That is the only night and day, biblically, there are no sacrifices at the temple. Jesus was the sacrifice, alone, that night at Gethsemane.	Wie hat sich der Erretter auf unser Heil vorbereitet? <u>Ein</u> Tag vor dem Passah (<i>Mittwochabend/Donnerstag</i>) ist der Vorbereitungstag vor dem Passah. Die Nacht und der Tag, an denen der Erretter uns den Weg bereitete, zur Gegenwart des himmlischen Vaters zurückzukehren. Dies ist die einzige Tag und Nacht, an der es im Tempel keine Opfer gibt. Jesus war das Opfer, allein, in dieser Nacht in Gethsemane.
What is included in Passover Preparations: Since Passover was the next nightfall and day, preparations for cleaning, removal of all leaven, yeast, or items that might sprout, or rise were under way. A tradition still followed in modern Israel is that the leaven must be “sold.” The chief rabbi arranges to sell the entire country’s supply of grain, prepackaged breads, and leavened products to a non-Jew before Passover begins. In that way whatever leaven is still around does not really belong to the Jews. The deal usually includes that this non-Jew will collect all the leaven (or what might rise) when his payment is complete. However, after only a token down payment the non- Jew, a nonbeliever, never really gets around to making the final payment. So, by default ownership is “returned” to the Jews; and it just turns out, meanwhile, that the Passover week is completed anyway. With the Passover preparation in mind, the disciples asked, “Where wilt thou that we prepare for thee to eat the Passover?” (Matthew 26:17)	Was ist in den Pessachvorbereitungen enthalten? Da das Passah die nächste Nacht und der nächste Tag war, waren Vorbereitungen für die Reinigung, Entfernung aller Sauerteige, Hefen oder Gegenstände, die sprießen oder aufgehen könnten, im Gange. Eine Tradition, die im modernen Israel immer noch verfolgt wird, ist, dass der Sauerteig „verkauft“ werden muss. Der Oberrabbiner arrangiert den Verkauf des gesamten Landes an Getreide, abgepacktem Brot und Sauerteigprodukten an einen Nichtjuden, bevor das Passah beginnt. Auf diese Weise gehört der Sauerteig, der noch vorhanden ist, nicht wirklich den Juden. Der Deal beinhaltet normalerweise, dass dieser Nichtjude den gesamten Sauerteig (oder was steigen könnte) einsammelt, wenn seine Zahlung abgeschlossen ist. Nach nur einer Anzahlung kommt der Nichtjude, ein Ungläubiger, jedoch nie wirklich dazu, die endgültige Zahlung zu leisten. Standardmäßig wird das Eigentum an die Juden „zurückgegeben“. und es stellt sich mittlerweile heraus, dass das Passah sowieso vollendet ist. Mit Blick auf die Passah-Vorbereitung fragten die Jünger: „Wo sollen wir das Paschamahl für dich vorbereiten?“ (Matthäus 26:17)
What is an Upper Room? He instructed them to find a man carrying a water pitcher; this is something women usually would do. They found the man who	Was ist ein Raum im Obergeschoss? Er wies sie an, einen Mann mit einem Wasserkrug zu finden; Dies ist etwas, was Frauen normalerweise tun würden. Sie fanden den Mann, der sie in einen oberen Raum

led them to an upper room. Most people just assume that the upper room was upstairs. Jerusalem had two city parts known as the upper city and the lower city. It is possible that the term <i>upper room</i> really refers to a room in the upper part of the city where many prominent priests lived. The disciples said, "The Master saith, My time is at hand; I will keep the Passover at thy house with my disciples." (Matthew 26:18) From what follows in the scriptural narrative, the preparations may have been ready except for the sacrificial lamb. There are no sacrifices done or eaten during the preparation time until the ninth hour of the day – three hours before Passover begins the following nightfall).	führte. Die meisten Leute gehen einfach davon aus, dass sich der obere Raum im Obergeschoss befand. Jerusalem hatte zwei Stadtteile, die als Oberstadt und Unterstadt bekannt waren. Es ist möglich, dass sich der Begriff oberer Raum wirklich auf einen Raum im oberen Teil der Stadt bezieht, in dem viele prominente Priester lebten. Die Jünger sagten: „Der Meister lässt dir sagen: Meine Zeit ist da; bei dir will ich mit meinen Jüngern das Paschamahl feiern.“ (Matthäus 26:18) Nach dem, was in der biblischen Erzählung folgt, könnten die Vorbereitungen bis auf das Opferlamm fertig gewesen sein. Während der Vorbereitungszeit werden bis zur neunten Stunde des Tages (drei Stunden vor Beginn des Passahfestes, dem folgenden Einbruch der Dunkelheit) keine Opfer gebracht oder gegessen.
What are helpful Passover traditions? To better children of our Father in Heaven. Jesus' "Last Supper," consideration of other highlights of the Passover will be helpful. In the past the Seder table was set up in a U-shape with the participants sitting on the outside. The U opens towards Jerusalem. So, looking from Jerusalem, the master of the house, usually the oldest male, would sit second from the left end. This kept an empty spot available to his right. Nowadays he will usually select a boy, probably the youngest, to sit at his right hand and assist him in the order (<i>Seder</i>) of the meal and ritual customs. One thing the boy does is sing a song, "Why is this night different from any other night?" Later we will consider three differences of Jesus' Passover from any other Passover.	Was sind hilfreiche Passah-Traditionen? Um das „letzte Abendmahl“ Jesu besser zu verstehen, ist es hilfreich, andere Höhepunkte des Passahfestes zu berücksichtigen. In der Vergangenheit wurde der Seder-Tisch in U-Form aufgestellt, wobei die Teilnehmer draußen saßen. Das U öffnet sich in Richtung Jerusalem. Wenn man also von Jerusalem schaut, sitzt der Hausherr, normalerweise der älteste Mann, an zweiter Stelle vom linken Ende. Dies hielt einen leeren Platz zu seiner Rechten frei. Heutzutage wählt er einen Jungen aus, wahrscheinlich den jüngsten, der zu seiner Rechten sitzt und ihm bei der Bestellung (<i>Seder</i>) des Essens und der rituellen Bräuche hilft. Eine Sache, die der Junge tut, ist ein Lied zu singen: "Warum unterscheidet sich diese Nacht von jeder anderen Nacht?" Später werden wir drei Unterschiede zwischen dem Passahfest Jesu und jedem anderen Passahfest betrachten.
What is Elijah's role at Passover? Continuing with the seating arrangement, the last seat on the opposite end remains empty. It is available for Elijah. His place is facing the oldest and the youngest. Incidentally, the imagery and symbolism are outstanding. Passover turns the hearts of the youngest to the traditions and deliverance of the past. Elijah's mission is to	Welche Rolle spielt Elia beim Passah? Wenn Sie mit der Sitzanordnung fortfahren, bleibt der letzte Sitz am anderen Ende leer. Es ist für Elia verfügbar. Sein Platz ist gegenüber dem ältesten und dem jüngsten. Im Übrigen sind die Bilder und die Symbolik hervorragend. Das Passahfest wendet die Herzen der Jüngsten den Traditionen und der Befreiung der Vergangenheit zu. Elijahs Mission ist es, das Kommen des "Befreiers" anzukündigen.

announce the coming of the “Deliverer.” “Behold, I will send you Elijah the prophet before the coming of the great and dreadful day of the LORD: And he shall turn the heart of the fathers to the children, and the heart of the children to their fathers,” (Malachi 4:5-6)	„Bevor aber der Tag des HERRN kommt, / der große und furchtbare Tag, / seht, da sende ich zu euch den Propheten Elija. Er wird das Herz der Väter wieder den Söhnen zuwenden / und das Herz der Söhne ihren Vätern.“ (Maleachi 3:23-24)
Who sits at the Masters’ Right Hand? An event occurring before Passover two thousand years ago was a discussion of who would sit at the right hand of Jesus, the Master. “Then came to him the mother of Zebedee’s children with her sons, worshipping him, and desiring a certain thing of him . . . Grant that these my two sons may sit, the one on thy right hand, and the other on the left. Jesus answered to sit on my right hand, and on my left, is not mine to give, but it shall be given to them for whom it is prepared of my Father.” (Matthew 20:20-23) Jesus taught, “And whosoever will be chief among you, let him be your servant.” (Matthew 20:27) Thus, the ancient Passover seating arrangement became quite significant; could the question have been a practical one for that season? Which of the youngest would sit by the Master?	Wer sitzt zur Rechten des Meisters? Ein Ereignis vor dem Passah vor zweitausend Jahren war eine Diskussion darüber, wer zur Rechten von Jesus, dem Meister, sitzen würde. „Damals kam die Frau des Zebedäus mit ihren Söhnen zu Jesus, fiel vor ihm nieder und bat ihn um etwas. Er fragte sie: Was willst du? Sie antwortete: Versprich, dass meine beiden Söhne in deinem Reich rechts und links neben dir sitzen dürfen! Jesus erwiderte: Ihr wisst nicht, um was ihr bittet. Könnt ihr den Kelch trinken, den ich trinken werde? Sie sagten zu ihm: Wir können es. Da antwortete er ihnen: Meinen Kelch werdet ihr trinken; doch den Platz zu meiner Rechten und zu meiner Linken habe nicht ich zu vergeben; dort werden die sitzen, für die es mein Vater bestimmt hat.“ (Matthäus 20: 20-23) Jesus lehrte: „Und wer bei euch der Erste sein will, soll euer Sklave sein.“ (Matthäus 20:27) So wurde die alte Passah-Sitzanordnung ziemlich bedeutsam; Könnte die Frage für diese Saison eine praktische gewesen sein? Welcher der jüngsten würde beim Meister sitzen?
What are some food items at the Passover meal? Considering the Jewish calendar and the scriptural narrative, Jesus then led a Passover meal with his disciples when they found the upper room. It still was only the beginning of the preparation <i>nightfall/day</i>. (Passover for everyone else really began on the following evening). Modern- day preparations include bitter herbs that are symbolic of bondage. There is a mixture of chopped fruit, nuts, cinnamon, and honey that represent deliverance. Parsley or watercress is used as a token of gratitude for the earth’s abundant goodness. Salted water represented tears. There are also preparations of a sacrificial animal’s shank	Was sind einige Lebensmittel beim Pessachessen? In Anbetracht des jüdischen Kalenders und der biblischen Erzählung führte Jesus dann mit seinen Jüngern ein Passahessen, als sie den oberen Raum fanden. Es war immer noch nur der Beginn der Vorbereitung <i>Nacht / Tag</i>. (Das Passah für alle anderen begann wirklich am folgenden Abend). Zu den heutigen Zubereitungen gehören bittere Kräuter, die symbolisch für Bondage stehen. Es gibt eine Mischung aus gehackten Früchten, Nüssen, Zimt und Honig, die Befreiung darstellen. Petersilie oder Brunnenkresse wird als Zeichen der Dankbarkeit für die reichliche Güte der Erde verwendet. Salzwasser stand für Tränen. Es gibt auch Präparate eines knochens eines Opfertiers, eine Erinnerung an vergangene

bone, a reminder of past sacrifices. There is an egg, reminder of new birth or beginning.	Opfer. Es gibt ein Ei, das ebenfalls an einen Neuanfang erinnert.
What symbolism do other foods at Passover represent? At Passover, these and other certain foods are eaten, symbolizing the deliverance from Egypt. Wine is prepared, and it will be used four times. A prominent rabbi in Israel recently suggested that even the wine should be “unleavened” or unfermented. This could be considered as “new wine.” The ancient metaphor of new wine was also used to anticipate the Deliverer. Ancient prophets said, “Awake, ye drunkards, and weep; and howl, all ye drinkers of wine, because of the new wine.” (Joel 1:5) “And it shall come to pass in that day, that the mountains shall drop down new wine.” (Joel 3:18) “No man also having drunk old wine straightway desireth new: for he saith, the old is better.” (Luke 5:39)	Welche Symbolik repräsentieren andere Lebensmittel bei Pessach? Zu Pessach werden diese und andere bestimmte Lebensmittel gegessen, was die Befreiung aus Ägypten symbolisiert. Wein wird zubereitet und viermal verwendet. Ein prominenter Rabbiner in Israel schlug vor, dass sogar der Wein „ungesäuert“ oder nicht fermentiert werden sollte. Dies könnte als „jungen Wein“ angesehen werden. Die alte Metapher des jungen Weins wurde auch verwendet, um den Befreier vorwegzunehmen. Alte Propheten sagten: „Wacht auf, ihr Betrunkenen, und weint! / Jammert alle, ihr Zecher! / Euer Mund bekommt keinen Wein mehr zu trinken.“ (Joel 1:5 Einheitsübersetzung) Wacht auf, ihr Betrunkenen, und weint, und heult, alle, die ihr Wein trinkt, über den <u>Saft der Traube</u>, denn er ist eurem Mund entrissen.“ (Joel 1:5 Zürcher Bibel) „Und an jenem Tag triefen die Berge vom <u>Saft der Trauben</u>, und die Hügel fließen über von Milch, und in allen Flussbetten von Juda strömt Wasser. Und eine Quelle geht aus vom Haus des HERRN und trinkt das Akaziental.“ (Joel 4:18 Zürcher Bibel) „Und niemand, der alten Wein trinkt, will jungen . . . Der alte ist bekömmlich.“ (Lukas 5:39)
What does the wine followed by bread symbolism teach? Analyzing the symbolism, one can suggest that when wine is poured <u>before</u> the bread is broken, it is done to remember the first Passover deliverance. However, what is more important, it is done to look forward to a greater deliverance in the future. In the <i>Seder</i> there are three times when the wine is blessed and sipped. Following each wine sip, a piece of unleavened bread is used. Each piece is blessed, broken, and eaten. There is a total of three pieces of bread, but they are used four times. Toward the beginning of the <i>Seder</i>, the middle of three pieces is first broken in two. Half must be hidden away, usually in an upper part of the house or room. In any case, it must be hidden “above” something—preferable to hiding it “underneath” something. It will be found	Was lehrt die Wein dann Brot symbolik? Wenn man die Symbolik analysiert, kann man vorschlagen, dass wenn Wein gegossen wird, <u>bevor</u> das Brot zerbrochen wird, man sich an die erste Passah-Befreiung erinnert. Was jedoch wichtiger ist, es wird getan, um sich auf eine größere Befreiung in der Zukunft zu freuen. Im <i>Seder</i> gibt es drei Mal, wenn der Wein gesegnet und genippt wird. Nach jedem Weinschluck wird ein Stück ungesäuertes Brot verwendet. Jedes Stück wird gesegnet, zerbrochen und gegessen. Es gibt insgesamt drei Brotstücke, die jedoch viermal verwendet werden. Gegen Beginn des <i>Seder</i> wird die Mitte von drei Teilen zunächst in zwei Teile geteilt. Die Hälfte muss versteckt sein, normalerweise in einem oberen Teil des Hauses. In jedem Fall muss es „über“ etwas versteckt sein - vorzuziehen, es „unter“ etwas zu verstecken. Es wird später von Kindern

later by children, and it will be used with a fourth cup of wine. However, in many traditions, this fourth cup of wine is used <u>after</u> the fourth bread piece, the <i>Afikomen</i>.	gefunden und mit einer vierten Tasse Wein verwendet. In vielen Traditionen wird diese vierte Tasse Wein jedoch <u>nach dem</u> vierten Stück Brot, den <i>Afikomen</i>, verwendet.
What does the “door left open for Elijah” mean? A complete meal is eaten with a door left open for Elijah, who by Jewish tradition would announce the coming Messiah. After the meal, children search for the hidden piece of bread that is often wrapped in a red cloth. When found, the children receive a gift. This piece of bread is then blessed, broken, and eaten. Some traditions use this last piece of bread, the <i>Afikomen</i>, to dip in the very sweet mixture of fruit and nuts, the <i>Charoseth</i>, this would mean that <u>after</u> the <i>Afikomen</i> is found that the fourth cup of wine is poured and blessed, the master of the house then says, “Drink all of it.” The prayer spoken at that time invokes a hope for a greater deliverance in the future.	Was bedeutet die „Tür offen für Elia“? Eine komplette Mahlzeit wird mit einer Tür gegessen, die für Elia offen bleibt, der nach jüdischer Tradition den kommenden Messias ankündigen würde. Nach dem Essen suchen Kinder nach dem versteckten Stück Brot, das oft in ein rotes Tuch gewickelt ist. Wenn sie gefunden werden, erhalten die Kinder ein Geschenk. Dieses Stück Brot wird dann gesegnet, zerbrochen und gegessen. Einige Traditionen verwenden dieses letzte Stück Brot, die <i>Afikomen</i>, um in die sehr süße Mischung aus Früchten und Nüssen, die <i>Charoseth</i>, einzutauchen. Wie bereits erwähnt, wird <u>nach dem</u> Auffinden der <i>Afikomen</i> die vierte Tasse Wein eingegossen und gesegnet. Der Hausherr sagt dann: „Trink alles.“ Das damals gesprochene Gebet weckt die Hoffnung auf eine größere Zukünftige Befreiung.
What was Judas’ role at the Last Supper? Let us return to the “Last Supper” of Jesus with his disciples. Sometime that evening (<i>Wednesday nightfall/Thursday</i>), Judas had excused himself and left. The other disciples may have thought he was going out to purchase the lamb for the Passover meal. Instead he was leaving to “sell the Lamb of God.” Looking at the event in another way, one can see that his departure was to make a sale – for thirty pieces of silver he was selling the “Bread of Life” to the corrupt priests. Metaphorically we can see it as an act of selling the “Leaven, the Bread of Life,” to unbelievers. Sense the meaning of “leaven.” “And offer a sacrifice of thanksgiving with leaven, and proclaim and publish the free offerings: for this liketh you, O ye children of Israel, saith the Lord God.” (Amos 4:5) “Purge out therefore the old leaven, that ye may be a new lump, as ye are unleavened. For even Christ our	Welche Rolle spielte Judas beim letzten Abendmahl? Kehren wir mit seinen Jüngern zum „letzten Abendmahl“ Jesu zurück. Irgendwann an diesem Abend (<i>Mittwochabend / Donnerstag</i>) hatte sich Judas entschuldigt und war gegangen. Die anderen Jünger haben vielleicht gedacht, er würde das Lamm für das Passahessen kaufen. Stattdessen ging er, um das Lamm Gottes zu verkaufen. Wenn man das Ereignis anders betrachtet, kann man sehen, dass seine Abreise darin bestand, einen Verkauf zu tätigen – für dreißig Silberlinge verkaufte er das „Brot des Lebens“ an die korrupten Priester. Metaphorisch können wir es als einen Akt des Verkaufs des „Sauerteigs, des Brotes des Lebens“ an Ungläubige sehen. „Verbrennt als Dankopfer gesäuertes Brot! / Ruft zu freiwilligen Opfern auf, verkündet es laut, damit man es hört! Denn so gefällt es euch, ihr Söhne Israels - Spruch GOTTES, des Herrn.“ (Amos 4:5) „Schafft den alten Sauerteig weg, damit ihr neuer Teig seid! Ihr seid ja schon ungesäuertes Brot; denn als unser

Passover is sacrificed for us.” (1 Corinthians 5:7)	Paschalamm ist Christus geopfert worden.“ (1. Korinther 5: 7)
For what reason did Jesus preempt that year’s Passover Meal with his own? It seems that Jesus’ supper preceded the normal time for the Passover meal that year by a day. That is the first item that was different that night than any other Passover night. The second thing different about this day was the meaning He gave to the <i>Afikommen</i>, the “lost or fourth piece” of bread, (lost to the Jews at this time). The following evening really began the seven-day Passover period, and by that time Jesus was already crucified and in the tomb. This high, holy week always began on the first full moon after the first day of spring. Every year that day becomes an extra Sabbath that week; it is called a High Day. That High Day may occur on any day of the week, including the regular Sabbath. It is also important to remember that the beginning and ending day of the Passover is always treated as an extra, High, Sabbath day.	Aus welchem Grund hat Jesus das diesjährige Passahessen mit seinem eigenen ersetzt? Es scheint, dass das Abendessen Jesu der normalen Zeit für das Passahfest in diesem Jahr um einen Tag vorausging. Das ist der erste Gegenstand, der in dieser Nacht anders war als jede andere Passah-Nacht. Das zweite, was an diesem Tag anders war, war die Bedeutung, die er dem <i>Afikommen</i> gab, dem „verlorenen oder vierten Stück“ Brot. Der folgende Abend begann wirklich mit der siebentägigen Passahzeit, und zu diesem Zeitpunkt war Jesus bereits gekreuzigt und im Grab. Diese hohe, heilige Woche begann immer am ersten Vollmond nach dem ersten Frühlingstag. Jedes Jahr wird dieser Tag in dieser Woche zu einem zusätzlichen Sabbath. Es wird ein hoher Tag genannt. Dieser hohe Tag kann an jedem Wochentag stattfinden, einschließlich des regulären Sabbats. Es ist auch wichtig, sich daran zu erinnern, dass der Anfangs- und Endtag des Passahfestes immer als zusätzlicher Hochsabbat-Tag behandelt wird.
How are Bread and Wine Explained? The second item that makes the “Last Supper” different from any other night is the explanation of the <u>bread taken before the wine</u>. Jesus used this meal to teach his Apostles that he was the Deliverer. He likely showed that the Passover practice of partaking of wine followed by bread (three times) was very likely a symbolic anticipation of a future atonement. It was henceforth changed to <u>bread followed by wine</u>—symbolic of the deliverance he was to carry out within the next four days. “The Savior then, took bread, and gave thanks, and brake it, and gave unto them, saying, This is my body which is given for you: this do in remembrance of me.” (Luke 22:19) “And he took the cup, and gave thanks, and gave it to them, saying, Drink ye all of it . . .” (Matthew 26:27) He also said, “For this is in remembrance of my blood of the New Testament, which is shed for as many as shall	Wie werden Brot und Wein erklärt? Der zweite Punkt, der das „letzte Abendmahl“ von jeder anderen Nacht unterscheidet, ist die Erklärung des Brotes, <u>das vor dem Wein genommen wird</u>. Jesus benutzte dieses Mahl, um seinen Aposteln zu lehren, dass er der Befreier war. Er zeigte wahrscheinlich, dass die Passah-Praxis, Wein zu trinken, gefolgt von Brot (dreimal), sehr wahrscheinlich eine symbolische Erwartung einer zukünftigen Versöhnung war. Es wurde fortan in Brot geändert, <u>gefolgt von Wein</u> - ein Symbol für die Befreiung, die er innerhalb der nächsten vier Tage ausführen sollte. „Und er nahm Brot, sprach das Dankgebet, brach es und reichte es ihnen mit den Worten: Das ist mein Leib, der für euch hingegeben wird. Tut dies zu meinem Gedächtnis!“ (Lukas 22:19) „Dann nahm er den Kelch, sprach das Dankgebet, gab ihn den Jüngern und sagte: Trinkt alle daraus;“ (Matthäus 26:27) Er sagte auch: „Denn dies ist eine Erinnerung an mein Blut des Neuen Testaments, das für so viele vergossen wird, wie an meinen Namen

believe on my name, for the remission of their sins.” (Matthew 26:24 JST)	glauben werden, um ihre Sünden zu vergeben.“ (Matthäus 26:24 JS Übersetzung)
What is the Messianic Symbol of Bread? The messianic symbolism can be further visualized in the three pieces of unleavened bread that could represent God, his Son, and the Holy Ghost. The three pieces are usually layered top, center, and bottom. In due course of the meal, the first part of the center piece is blessed (initially) and then broken. The hidden part of the center piece (<i>Afikommen</i>) is found later (often wrapped in a red cloth) at the end of the meal by the children (a later generation), and then they receive a reward. That piece is then broken and then blessed, followed by wine. Another chiasmus can be recognized as first it is “wine and bread” then, after the “hidden” piece is found, it is “bread and wine.” The Atonement is the center focus. A tradition to place the hidden piece above something may also connote the second coming of the Messiah. The first time he came in lowly circumstances, a manger; and the second time he comes dressed in red and in great glory from above. It is he later generation that finds him and “great shall be their reward.”	Was ist das messianische Symbol des Brotes? Die messianische Symbolik kann in den drei ungesäuerten Brotstücken, die Gott, seinen Sohn und den Heiligen Geist darstellen könnten, weiter sichtbar gemacht werden. Die drei Teile sind normalerweise oben, in der Mitte und unten geschichtet. Zu gegebener Zeit wird der erste Teil des Mittelstücks (zunächst) gesegnet und dann gebrochen. Der versteckte Teil des Mittelstücks (<i>Afikommen</i>) wird später (oft in ein rotes Tuch gewickelt) am Ende des Essens von den Kindern (einer späteren Generation) gefunden, und dann erhalten sie eine Belohnung. Das Stück wird dann zerbrochen und dann gesegnet, gefolgt von Wein. Ein anderer Chiasmus kann erkannt werden, indem er zuerst „Wein und Brot“ ist und dann, nachdem das „versteckte“ Stück gefunden wurde, „Brot und Wein“ ist. Das Sühnopfer steht im Mittelpunkt. Eine Tradition, das verborgene Stück über etwas zu platzieren, kann auch das zweite Kommen des Messias bedeuten. Das erste Mal kam er unter bescheidenen Umständen als Krippe; und das zweite Mal kommt er in rot und in großer Herrlichkeit von oben gekleidet. Es ist die spätere Generation, die ihn findet und „groß wird ihre Belohnung sein.“
How did Jesus teach about being a Servant? The upper room Passover meal concluded with Jesus demonstrating his role as their servant. “After that he poureth water into a bason, and began to wash the disciples’ feet, and to wipe them with the towel wherewith he was girded.” (John 13:5) Peter objected, and Jesus responded, “If I wash thee not, thou hast no part with me. Simon Peter saith unto him, Lord, not my feet only, but also my hands and my head.” (John 13:8-9) Always teaching, the Savior continued, “If I then, your Lord and Master, have washed your feet; ye also ought to wash one	Wie lehrte Jesus, ein Diener zu sein? Das Passahessen im oberen Raum endete damit, dass Jesus seine Rolle als Diener demonstrierte. „Dann goss er Wasser in eine Schüssel und begann, den Jüngern die Füße zu waschen und mit dem Leinentuch abzutrocknen, mit dem er umgürtet war.“ (Johannes 13: 5) Petrus widersprach und Jesus antwortete: „Petrus entgegnete ihm: Niemals sollst du mir die Füße waschen! Jesus erwiderte ihm: Wenn ich dich nicht wasche, hast du keinen Anteil an mir. Da sagte Simon Petrus zu ihm: Herr, dann nicht nur meine Füße, sondern auch die Hände und das Haupt.“ (Johannes 13: 8-9) Der Erretter lehrte immer und fuhr fort: „Wenn nun ich, der Herr und Meister, euch die Füße gewaschen habe, dann müsst auch ihr einander die Füße

another's feet." (John 13:14)	waschen." (Johannes 13:14)
What was the New Commandment? There was another instruction given during this evening that was different from instruction given any other time. This is the third item that makes this night different than any other night. "A new commandment I give unto you, That ye love one another; as I have loved you . . ." (John 13:34) From Sinai where the children of Israel compromised themselves to the "lesser law of performance," the old concept was different, "Therefore all things whatsoever ye would that men should do to you, do ye even so to them: for this is the law and the prophets. (Matthew 7:12)	Was war das neue Gebot? An diesem Abend gab es eine andere Anweisung, die sich von der Anweisung zu jeder anderen Zeit unterschied. Dies ist der dritte Punkt, der diese Nacht anders macht als jede andere Nacht. „Ein neues Gebot gebe ich euch: Liebt einander! Wie ich euch geliebt habe, so sollt auch ihr einander lieben“ (Johannes 13:34) Vom Sinai, wo sich die Kinder Israel zum „geringeren Gesetz der Leistung“ kompromittierten, war das alte Konzept anders: „Alles, was ihr wollt, dass euch die Menschen tun, das tut auch ihnen! Darin besteht das Gesetz und die Propheten.“ (Matthäus 7:12)
How can I better visualize Gethsemane? After their Passover meal, Jesus and eleven Apostles went to the Mount of Olives. The following prophetic conversation could have occurred on the way. "And when they had sung an hymn, they went out into the mount of Olives . . . Then saith Jesus unto them, All ye shall be offended because of me this night: for it is written, I will smite the shepherd, and the sheep of the flock shall be scattered abroad. But after I am risen again, I will go before you into Galilee. Peter answered and said unto him, Though all men shall be offended because of thee, yet will I never be offended. Jesus said unto him, Verily I say unto thee, That this night, before the cock crow, thou shalt deny me thrice. Peter said unto him, Though I should die with thee, yet will I not deny thee. Likewise also said all the disciples. Then cometh Jesus with them unto a place called Gethsemane, and saith unto the disciples, Sit ye here, while I go and pray yonder." (Matthew 26:30-36)	Wie kann ich Gethsemane besser visualisieren? Nach dem Passahfest gingen Jesus und elf Apostel zum Ölberg. Das folgende prophetische Gespräch könnte unterwegs stattgefunden haben. „Und als sie eine Hymne gesungen hatten, gingen sie hinaus in den Ölberg. „Nach dem Lobgesang gingen sie zum Ölberg hinaus. Da sagte Jesus zu ihnen: Ihr alle werdet in dieser Nacht an mir Anstoß nehmen; denn in der Schrift steht: Ich werde den Hirten erschlagen, dann werden sich die Schafe der Herde zerstreuen. Aber nach meiner Auferstehung werde ich euch nach Galiläa vorausgehen. Petrus erwiderte ihm: Und wenn alle an dir Anstoß nehmen - ich werde niemals an dir Anstoß nehmen! Jesus sagte zu ihm: Amen, ich sage dir: In dieser Nacht, ehe der Hahn kräht, wirst du mich dreimal verleugnen. Da sagte Petrus zu ihm: Und wenn ich mit dir sterben müsste - ich werde dich nie verleugnen. Das Gleiche sagten auch alle Jünger.“ (Matthäus 26: 30-36)

What does Gethsemane mean? Nowadays there are several traditional churches on the Mount of Olives: Russian Orthodox, Greek Orthodox, and Catholic. The garden of the Catholic Church has had olive trees existing for the better part of twenty centuries. The garden mentioned in the scriptures was Gethsemane, a word that means a winepress or olive press, usually found in a vineyard or orchard.	Was bedeutet Gethsemane? Heutzutage gibt es dort mehrere traditionelle Kirchen: russisch-orthodoxe, griechisch-orthodoxe und katholische. Im Garten der katholischen Kirche gibt es seit fast zwanzig Jahrhunderten Olivenbäume. Der in den heiligen Schriften erwähnte Garten war Gethsemane, ein Wort, das eine Wein- oder Olivenpresse bedeutet, die normalerweise in einem Weinberg oder Obstgarten zu finden ist.
What represented the agony at Gethsemane? The agony that Jesus went through became so difficult that he pleaded with the Father for relief, yet submissively said, "O my Father, if this cup may not pass away from me, except I drink it, thy will be done . . . and prayed the third time, saying the same words." (Matthew 26:42, 44) He perspired in great drops of blood. "And being in an agony he prayed more earnestly: and his sweat was as it were great drops of blood falling down to the ground." (Luke 22:44)	Was war die Qual in Gethsemane? Die Qual, die Jesus durchmachte, wurde so schwierig, dass er den Vater um Erleichterung bat, aber unterwürfig sagte: „Wieder ging er weg, zum zweiten Mal, und betete: Mein Vater, wenn dieser Kelch an mir nicht vorübergehen kann, ohne dass ich ihn trinke, geschehe dein Wille . . . und betete zum dritten Mal mit den gleichen Worten.“ (Matthäus 26:42, 44) Er schwitzte große Blutstropfen. „Und er betete in seiner Angst noch inständiger und sein Schweiß war wie Blut, das auf die Erde tropfte.“ (Lukas 22:44)
How does His red clothing symbolize forgiveness? His clothing surely must have been stained red. His "red" (bleeding) may have been symbolized by the ancient biblical practice of sacrificing a red-haired, unblemished firstborn calf on this mount. The ashes of that red-haired calf were used in immersions of those needing a remission of sins. "This is the ordinance of the law which the LORD hath commanded, . . . bring thee a red heifer without spot, wherein is no blemish . . . And one shall burn the heifer in his sight; . . . And a man that is clean shall gather up the ashes of the heifer, and lay them up without the camp in a clean place, and it shall be kept for the congregation of the children of Israel for a water of separation: it is a purification for sin." (Numbers 19:1-9)	Was war die Qual in Gethsemane? Die Qual, die Jesus durchmachte, wurde so schwierig, dass er den Vater um Erleichterung bat, aber unterwürfig sagte: „Wieder ging er weg, zum zweiten Mal, und betete: Mein Vater, wenn dieser Kelch an mir nicht vorübergehen kann, ohne dass ich ihn trinke, geschehe dein Wille . . . und betete zum dritten Mal mit den gleichen Worten.“ (Matthäus 26:42, 44) Er schwitzte große Blutstropfen. „Und er betete in seiner Angst noch inständiger und sein Schweiß war wie Blut, das auf die Erde tropfte.“ (Lukas 22:44) reinen Ort legen, und sie soll für die Gemeinde der Israeliten aufbewahrt werden für das Wasser der Reinigung, es ist ein Sündopfer.“ (Numeri 19: 1-9 Zürcher Uebersetzung)

What connects the suffering of Jesus and the Red Calf sacrifice? In Jewish tradition the place where the red calf was sacrificed was as high as one could get on the Mount of Olives to be above the Temple. It was also in line with the Gate Beautiful and still northward of the Temple altar. It is thus likely that Jesus' Gethsemane experience may have happened at the same location, a place farther up the mount, rather than in the traditional church places at the bottom of the mountain.	Was verbindet das Leiden Jesu und das Opfer des Roten Kalbs? In der jüdischen Tradition war der Ort, an dem das rote Kalb geopfert wurde, so hoch wie möglich auf dem Ölberg, um über dem Tempel zu sein. Es war auch in einer Linie mit dem Tor Schön und immer noch nördlich des Tempelaltars. Es ist daher wahrscheinlich, dass die Gethsemane-Erfahrung Jesu an derselben Stelle stattgefunden hat, weiter oben auf dem Berg, und nicht an den traditionellen kirchlichen Orten am Fuße des Berges.
How can I better understand the suffering of Jesus? The suffering of Jesus cannot be explained. He prayed again and again. Even he was astonished at the overwhelming suffering he had to bear. "My soul is exceeding sorrowful, even unto death: tarry ye here, and watch with me. And he went a little further, and fell on his face, and prayed, saying, O my Father, if it be possible, let this cup pass from me: Nevertheless not as I will, but as thou wilt . . . He went away again the second time, and prayed, saying, O my Father, if this cup may not pass away from me, except I drink it, thy will be done . . . and went away again, and prayed the third time, saying the same words." (Matthew 26:39-45)	Wie kann ich das Leiden Jesu besser verstehen? Das Leiden Jesu kann nicht erklärt werden. Er betete immer wieder. Sogar er war erstaunt über das überwältigende Leiden, das er ertragen musste. „Und er ging ein Stück weiter, warf sich auf sein Gesicht und betete: Mein Vater, wenn es möglich ist, gehe dieser Kelch an mir vorüber. Aber nicht wie ich will, sondern wie du willst. Und er ging zu den Jüngern zurück und fand sie schlafend. Da sagte er zu Petrus: Konntet ihr nicht einmal eine Stunde mit mir wachen? Wacht und betet, damit ihr nicht in Versuchung geratet! Der Geist ist willig, aber das Fleisch ist schwach. Wieder ging er weg, zum zweiten Mal, und betete: Mein Vater, wenn dieser Kelch an mir nicht vorübergehen kann, ohne dass ich ihn trinke, geschehe dein Wille . . . und betete zum dritten Mal mit den gleichen Worten.“ (Matthäus 26: 39-45)
What does the color red symbolize? An additional messianic symbol of that suffering is Isaiah's prophecy of the Messiah's arrival in red clothing on the Mount of Olives. "Who is this that cometh from Edom, with dyed garments from Bozrah? this that is glorious in his apparel, travelling in the greatness of his strength? I that speak in righteousness, mighty to save. Wherefore art thou red in thine apparel, and thy garments like him that treadeth in the winefat?" (Isaiah 63:1-2) "And it shall be said: Who is this that cometh down from God in heaven with dyed garments; yea, from the regions which are	Was symbolisiert die Farbe Rot? Ein weiteres messianisches Symbol für dieses Leiden ist Jesajas Prophezeiung der Ankunft des Messias in roter Kleidung auf dem Ölberg. „Wer ist es, der aus Edom kommt, / aus Bozra in rot gefärbten Gewändern? Er schreitet in prächtigen Kleidern, / in seiner gewaltigen Kraft. Ich bin es, der Gerechtigkeit verkündet, / ich bin stark, um zu retten.“ (Jesaja 63: 1-2) „Und man wird sagen: Wer ist das, der von Gott im Himmel herabkommt mit gefärbtem Gewand, ja, aus unbekannten Regionen, angetan mit seinen herrlichen Kleidern, der da schreitet in seiner ganzen großen

not known, clothed in his glorious apparel, traveling in the greatness of his strength? And he shall say: I am he who spake in righteousness, mighty to save. And the Lord shall be red in his apparel, and his garments like him that treadeth in the wine-vat.” (Doctrine & Covenants 133:46-48)	Stärke? Und er wird sagen: Ich bin der, der in Rechtschaffenheit gesprochen hat und die Macht hat zu erretten. Und der Herr wird rotfarbene Kleider tragen, und seine Gewänder werden sein wie dessen, der im Weinbottich tritt.“ (Lehre und Bündnisse 133: 46-48)
What does this Chiasma teach me? Sacrifices of the red calves were made on the Mount of Olives in the ancient times. The expected arrival of the Messiah, in red, on the Mount of Olives will be in the latter days. The “red” (bleeding) experience of Jesus on the Mount of Olives was in the meridian of time. It is the central lesson of these events. He bled from every pore of His body for all our sins.	Was lehrt mich dieser Chiasmus? In der Antike wurden auf dem Ölberg Opfer der roten Kälber gebracht. Die erwartete Ankunft des Messias in Rot auf dem Ölberg wird in den letzten Tagen sein. Die „rote“ (blutende) Erfahrung Jesu auf dem Ölberg war im Meridian der Zeit. Es ist die zentrale Lehre dieser Ereignisse. Er blutete aus allen Poren seines Körpers für alle unsere Sünden.
What was the betrayal? “And while he yet spake, lo, Judas, one of the twelve, came, and with him a great multitude with swords and staves, from the chief priests and elders of the people. Now he that betrayed him gave them a sign, saying, Whomsoever I shall kiss, that same is he: hold him fast. And forthwith he came to Jesus, and said, Hail, master; and kissed him. And Jesus said unto him, Friend, wherefore art thou come? Then came they, and laid hands on Jesus, and took him . . . In that same hour said Jesus to the multitudes, Are ye come out as against a thief with swords and staves for to take me? I sat daily with you teaching in the temple, and ye laid no hold on me. But all this was done, that the scriptures of the prophets might be fulfilled. Then all the disciples forsook him, and fled. And they that had laid hold on Jesus led him away to Caiaphas the high priest, where the scribes and the elders were assembled. But Peter followed him afar off unto the high priest’s palace, and went in, and sat with the servants, to see the end.” (Matthew 26:47-58)	Was war der Verrat? „Noch während er redete, siehe, da kam Judas, einer der Zwölf, mit einer großen Schar von Männern, die mit Schwertern und Knüppeln bewaffnet waren; sie waren von den Hohepriestern und den Ältesten des Volkes geschickt worden. Der ihn auslieferte, hatte mit ihnen ein Zeichen vereinbart und gesagt: Der, den ich küssen werde, der ist es; nehmt ihn fest! Sogleich ging er auf Jesus zu und sagte: Sei gegrüßt, Rabbi! Und er küsste ihn. Jesus erwiderte ihm: Freund, dazu bist du gekommen? Da gingen sie auf Jesus zu, ergriffen ihn und nahmen ihn fest . . . In jener Stunde sagte Jesus zu den Männern: Wie gegen einen Räuber seid ihr mit Schwertern und Knüppeln ausgezogen, um mich festzunehmen. Tag für Tag saß ich im Tempel und lehrte und ihr habt mich nicht verhaftet. Das alles aber ist geschehen, damit die Schriften der Propheten in Erfüllung gehen. Da verließen ihn alle Jünger und flohen. Nach der Verhaftung führte man Jesus zum Hohepriester Kajaphas, bei dem sich die Schriftgelehrten und die Ältesten versammelt hatten.“ (Matthäus 26: 47-58)
When did the mock trial take place? Late that night, Jesus was betrayed, arrested, and taken to Caiaphas the High	Wann fand der Scheinprozess statt? Spät in dieser Nacht wurde Jesus verraten, verhaftet und von seinen Soldaten nach

Priest by his soldiers. The incarceration and interrogation were not part of an official trial. Both were illegal under the circumstances. That evening was the beginning of the Preparation Day, a holiday by itself; it was nighttime and there was no formal charge against Jesus. These and other items precluded any trial to be performed legally.	Kaiphäs, dem Hohepriester, gebracht. Die Inhaftierung und das Verhör waren nicht Teil eines offiziellen Prozesses. Beide waren unter den gegebenen Umständen illegal. Dieser Abend war der Beginn des Vorbereitungstages, ein Feiertag für sich; Es war Nacht und es gab keine formelle Anklage gegen Jesus. Diese und andere Punkte schlossen jede rechtlich durchzuführende Strafprozess aus.
Who was Caiaphas, the High Priest? Caiaphas was the High Priest over three councils that made up the grand Sanhedrin assembly. However, Caiaphas apparently was only meeting with one of the three councils and not the entire Sanhedrin (seventy men). The Sanhedrin would have to judge in such a case (if it were a legal trial), yet, never at night.	Wer war Kaiphäs, der Hohepriester? Kaiphäs war der Hohepriester über drei Räte, aus denen die große Sanhedrin-Versammlung bestand. Kaiphäs traf sich jedoch offenbar nur mit einem der drei Räte und nicht mit dem gesamten Sanhedrin (siebzig Männer). Der Sanhedrin müsste in einem solchen Fall urteilen (wenn es sich um ein Gerichtsverfahren handeln würde), jedoch niemals nachts.
What happened at the house of Caiaphas? Caiaphas's house is now a church built over dungeon rooms, two thousand years old, where prisoners were held. Holes in the rock walls were used to tie and spread out their hands and feet for scourging. This basement prison reminds us that Caiaphas and some powerful elders conspired to trap Jesus by his own words. "But Jesus held his peace . . ." (Matthew 26:63)	Was ist im Haus von Kaiphäs passiert? Kaiphäs 'Haus ist heute eine Kirche, die über zweitausend Jahre alten Verliesräumen errichtet wurde, in denen Gefangene festgehalten wurden. Löcher in den Felswänden wurden verwendet, um ihre Hände und Füße zum Geißeln zu binden und auszubreiten. Dieses Kellergefängnis erinnert uns daran, dass Kaiphäs und einige mächtige Älteste sich verschworen haben, Jesus durch seine eigenen Worte zu fangen. „Jesus aber schwieg.“ (Matthäus 26:63)
What is the punishment for blasphemy? The priestly wordsmiths, who would not even utter the name of God, had the practice of substituting words representing God's name. They used phrases such as, "He that comes in the clouds of Heaven." They referred to a Messiah as "He that sits on the right hand of Power," or "Blessed is His name." In anger, the High Priest challenged Him, in the name of God, ". . . tell us whether thou be the Christ, the son of God." (Matthew 26:63) Jesus simply replied, "Thou hast said: nevertheless I say unto you,	Was ist die Strafe für Gotteslästerung? Die priesterlichen Wortschmiede, die nicht einmal den Namen Gottes aussprechen würden, hatten die Praxis, Wörter zu ersetzen, die den Namen Gottes darstellen. Sie verwendeten Sätze wie: „Wer in den Wolken des Himmels kommt.“ Sie bezeichneten einen Messias als „den, der zur Rechten der Macht sitzt“ oder "Selig ist sein Name". Im Zorn forderte ihn der Hohepriester im Namen Gottes heraus. Ich beschwöre dich bei dem lebendigen Gott, sag uns: Bist du der Christus, der Sohn

hereafter shall ye see [this] Son of man sitting at the right hand of power, and coming in the clouds of heaven.” (Matthew 26:64) The High Priest, perhaps stung by the realization that he himself had invoked God’s name, cried out, “He hath spoken blasphemy. What think ye? They answered and said, He is guilty of death.” (Matthew 26:66)	Gottes?“ (Matthäus 26:63) „Jesus antwortete: Du hast es gesagt. Doch ich erkläre euch: Von nun an werdet ihr den Menschensohn zur Rechten der Macht sitzen und auf den Wolken des Himmels kommen sehen.“ (Matthäus 26:64) Der Hohepriester, vielleicht gestochen von der Erkenntnis, dass er selbst Gottes Namen angerufen hatte, rief: „Was ist eure Meinung? Sie antworteten: Er ist des Todes schuldig.“ (Matthäus 26:66)
How did Peter Deny the Savior? The cock had just crowed. In fulfillment of Jesus’ prophecy, Peter had just denied the Savior the third time. Then, one can imagine, turning and looking into Jesus’ face, Peter turned again and ran out into the break of dawn, weeping bitterly. “Then began he to curse and to swear, saying, I know not the man. And immediately the cock crew. And Peter remembered the word of Jesus, which said unto him, Before the cock crow, thou shalt deny me thrice. And he went out, and wept bitterly.” (Matthew 26:74-75)	Wie hat Peter den Erlöser geleugnet? Der Hahn hatte gerade gekräht. In Erfüllung der Prophezeiung Jesu hatte Petrus den Erretter gerade zum dritten Mal geleugnet. Dann kann man sich vorstellen, dass Petrus sich umdrehte und in Jesu Gesicht sah, sich wieder umdrehte und in die Morgendämmerung rannte und bitterlich weinte. „Da fing er an zu fluchen und zu schwören: Ich kenne den Menschen nicht. Gleich darauf krähte ein Hahn und Petrus erinnerte sich an das Wort, das Jesus gesagt hatte: Ehe der Hahn kräht, wirst du mich dreimal verleugnen. Und er ging hinaus und weinte bitterlich.“ (Matthäus 26: 74-75)
Who carried out executions for Temple Violations? Under the Roman political system, the Jewish priests were not to carry out executions except for temple violations. (Their executions would have been by stoning--throwing the victim over a high cliff and then covering him with stones they threw.) The priests bound him and led him away to Pontius Pilate, the governor. (Mark 15:1)	Wer hat Hinrichtungen wegen Tempelverletzungen durchgeführt? Nach dem politischen System der Römer sollten die jüdischen Priester keine Hinrichtungen durchführen, außer bei Verstößen gegen den Tempel. (Ihre Hinrichtungen wären durch Steinigung gewesen - das Opfer über eine hohe Klippe geworfen und dann mit Steinen bedeckt, die sie geworfen haben.) Die Priester banden ihn und führten ihn zu Pontius Pilatus, dem Gouverneur (Markus 15:1).
What is the story behind Pontius Pilate at the Antonia Fortress? Today, a site is maintained by a Catholic Order, The Sisters of Zion. The archaeological ruins recently discovered may have been well preserved from Byzantine times. Floor stones and cisterns reveal ancient Roman markings and usage as a fortress. At the Antonia Fortress, Pontius Pilate at first did not want to be troubled with the case. He may have been	Was ist die wahre Geschichte hinter Pontius Pilatus in der Antonia-Festung? Heute wird ein Ort von einem katholischen Orden, den Schwestern von Zion, unterhalten. Die kürzlich entdeckten archäologischen Ruinen sind möglicherweise aus byzantinischer Zeit gut erhalten. Bodensteine und Zisternen zeigen antike römische Markierungen und die Verwendung als Festung. In der Antonia- Festung wollte Pontius Pilatus zunächst nicht mit dem Fall

bothered by his wife's dream that he should have nothing to do with Jesus. However, he soon realized a potential political gain. Repeatedly, he had Jesus brought forth, beaten, intimidated, and crowned with thorns. He taunted the priests with Jesus' release. He said, "I find in him no fault at all." (John 18:38) Maddened by Pilate's reluctance to favor them with an execution, they cried out, "Away with him, crucify him." (John 19:15) Pilate, probably spurring them on and hoping to accomplish something for himself, said, "Shall I crucify your King? The chief priests answered, We have no king but Caesar." (John 19:15) Ah, the political gain was achieved (since the priests publicly acclaimed Caesar to be their king). "Then delivered he him . . . to be crucified" (John 19:16) This may have been the achievement that endeared Pilate to Herod, since he motivated the Jewish priests to acclaim Caesar. "And the same day Pilate and Herod were made friends together: for before they were at enmity between themselves." (Luke 23:12)	beunruhigt werden. Möglicherweise hat ihn der Traum seiner Frau gestört, dass er nichts mit Jesus zu tun haben sollte. Er erkannte jedoch bald einen möglichen politischen Gewinn. Wiederholt ließ er Jesus hervorbringen, schlagen, einschüchtern und mit Dornen krönen. Er verspottete die Priester mit der Freilassung Jesu. Er sagte: „Ich finde keine Schuld an ihm.“ (Johannes 18:38) Verärgert über Pilatus' Widerwillen, sie mit einer Hinrichtung zu begünstigen, riefen sie: „Hinweg, hinweg, kreuzige ihn!“ (Johannes 19:15) Pilatus, der sie wahrscheinlich anspornte und hoffte, etwas für sich selbst zu erreichen, sagte: „Soll ich deinen König kreuzigen? Die Hohenpriester antworteten: Wir haben keinen König außer Cäsar.“ (Johannes 19:15) Ah, der politische Gewinn wurde erreicht (da die Priester Cäsar öffentlich als ihren König anerkannten). „Da lieferte er ihnen Jesus aus, damit er gekreuzigt würde“ (Johannes 19:16) Dies mag die Errungenschaft gewesen sein, die Pilatus bei Herodes beliebt machte, da er die jüdischen Priester motivierte, Cäsar zu würdigen. „An diesem Tag wurden Herodes und Pilatus Freunde; vorher waren sie Feinde gewesen“ (Lukas 23:12)
On what day did the crucifixion and burial really occur? It was still the preparation day, the day before Passover, (Wednesday nightfall/Thursday). "The Jews (Jewish Priests), therefore, because it was the preparation, that the bodies should not remain upon the cross on the sabbath day, (for that sabbath day was an high day,) besought Pilate that their legs might be broken, and that they might be taken away." (John 19:31)	An welchem Tag fand die Kreuzigung und Beerdigung wirklich statt? Es war immer noch der Vorbereitungstag, der Tag vor dem Passah (Mittwochabend/Donnerstag). „Weil Rüsttag war und die Körper während des Sabbats nicht am Kreuz bleiben sollten - dieser Sabbat war nämlich ein großer Feiertag -, baten die Juden (Jüdische Priester) Pilatus, man möge ihnen die Beine zerschlagen und sie dann abnehmen.“ (Johannes 19:31)
What were "Feast-days" also "High days" and how are they observed? As commanded in the Old Testament, Passover is a high day, an annual Sabbath, (Leviticus 23:4-6). "There are seven annual Sabbaths. They are the first and seventh days of Passover (the first full moon after the spring equinox), Pentecost, the day Moses gave the commandments, Rosh Hashanah (the Hebrew New Year), Yom Kippur (the day of atonement), and the first and last day	Was waren "Festtage" auch "Hohe Tage" und wie werden sie beobachtet? Wie im Alten Testament geboten, ist das Passah ein hoher Tag, ein jährlicher Sabbat. (3 Mose 23: 4-6). „Es gibt sieben jährliche Sabbate. Es sind der erste und der siebte Tag des Passahfestes, der erste Vollmond nach dem Frühlingsäquinoktium, Pfingsten, der Tag, an dem Mose die Gebote gab, Rosch Haschana, das hebräische Neujahr, Jom Kippur, der Tag der Versöhnung und der erste

of Succoth, the first full moon after the fall equinox. These are extra Sabbaths, times of ancient sacrifices (fasting) and are observed as a regular Sabbath would be. These seven festivals do not necessarily occur on a weekly seventh day-of-the-week Sabbath, Sabbath.	und letzte Tag von Sukkot, der erste Vollmond nach dem Äquinoktium im Herbst. Dies sind zusätzliche Sabbate, Zeiten alter Opfer (Fasten) und werden wie ein regulärer Sabbat eingehalten. Diese sieben Feste finden nicht unbedingt an einem wöchentlichen Sabbat (Sabbat am siebten Tag) statt
Where is the Place of a Skull? Jesus, bearing His cross (probably just the cross beam, as the upright post was most likely already at the crucifixion place), “. . . went forth into a place called the place of a skull, which is called in the Hebrew, Golgotha.” (John 19:17) A site outside the city wall looks like the described place. It was the Roman practice to crucify along the roadways. A roadway still passes through this ancient, abandoned quarry, known by Jews as a place of execution. Daylight had progressed for about six hours. It was close to noon, however “. . . there was darkness over the whole land until the ninth hour.” (Mark 15:33)	Wo ist der Ort eines Schädels? Jesus, der sein Kreuz trägt (wahrscheinlich nur den Querbalken, da der aufrechte Pfosten höchstwahrscheinlich bereits an der Kreuzigungsstelle war), „Und er selbst trug das Kreuz und ging hinaus zur sogenannten Schädelstätte, die auf Hebräisch Golgota heißt“ (Johannes 19:17) Ein Ort außerhalb der Stadtmauer sieht aus wie der beschriebene Ort. Es war die römische Praxis, entlang der Straßen zu kreuzigen. Eine Straße führt noch immer durch diesen alten, verlassenen Steinbruch, der von Juden als Hinrichtungsort bekannt ist. Das Tageslicht war ungefähr sechs Stunden fortgeschritten. „Es war kurz vor Mittag, aber, Als die sechste Stunde kam, brach eine Finsternis über das ganze Land herein - bis zur neunten Stunde.“ (Markus 15:33)
Who is Simon from Cyrene? On the way, a man named Simon from Cyrene was made to carry the cross beam to the place of execution. (One can imagine that Jesus may have stumbled, although it is not mentioned.) The name Simon is Jewish; the place, Cyrene, is in Africa, close to Ethiopia. The man could have been one of the hundreds of thousands of Jews of various ethnicities gathering in Jerusalem for Passover. He carried the wood for the sacrifice of the Paschal Lamb of God. Nowadays, there are approximately 190,000 Ethiopian Jews of which close to 130,000 have gathered to Israel.	Wer ist Simon aus Cyrene? Unterwegs wurde ein Mann namens Simon aus Cyrene gezwungen, den Querbalken zum Hinrichtungsort zu tragen. (Man kann sich vorstellen, dass Jesus gestolpert ist, obwohl es nicht erwähnt wird.) Der Name Simon ist jüdisch; Der Ort Cyrene liegt in Afrika in der Nähe von Äthiopien. Der Mann könnte einer der hunderttausenden Juden verschiedener Ethnien gewesen sein, die sich zum Passahfest in Jerusalem versammelt hatten. Er trug das Holz für das Opfer des Osterlammes Gottes. Heutzutage gibt es ungefähr 190.000 äthiopische Juden, von denen sich fast 130.000 nach Israel versammelt haben.
How is crucifixion usually a slow death and what were Jesus' last words? Crucifixion was a slow, strangling death. Breathing required very painful movements, and speaking was virtually impossible. Yet, during His agonizing physical, mental, and	Wie ist Kreuzigung normalerweise ein langsamer Tod und was waren die letzten Worte Jesu? Die Kreuzigung war ein langsamer, erwürgender Tod. Das Atmen erforderte sehr schmerzhaft Bewegungen, und das Sprechen

spiritual anguish, He spoke several times. Mostly it was in concern of others. The Bible records seven things that Jesus said while on the cross. To those who nailed him: "Then said Jesus, Father, forgive them; for they know not what they do. And they parted his raiment, and cast lots." (Luke 23:34) To those who were crucified with him: "... for we receive the due reward of our deeds: but this man hath done nothing amiss. And he said unto Jesus, Lord, remember me when thou comest into thy kingdom. And Jesus said unto him, Verily I say unto thee, Today shalt thou be with me in paradise [world of spirits]." (Luke 23:41-43) To His Mother: "Woman, behold thy son!" (John 19:26) To John the Beloved: "Behold thy mother! And from that hour that disciple took her unto his own home." (John 19:27) To the Guards: "I thirst." (John 19:28) To His Father: "<i>Eli, Eli, lama sabachthani?</i>" That is to say, My God, my God, why hast thou forsaken me?" (Matthew 27:46) "And when Jesus had cried with a loud voice, he said, Father, into thy hands I commend my spirit: and having said thus, he gave up the ghost." (Luke 23:46) To the World: "When Jesus therefore had received the vinegar, he said, It is finished: and he bowed his head, and gave up the ghost. (John 19:30)	war praktisch unmöglich. Während seiner qualvollen körperlichen, geistigen und geistigen Qual sprach er jedoch mehrmals. Meistens ging es um andere. Die Bibel berichtet über sieben Dinge, die Jesus am Kreuz gesagt hat. Zu denen, die ihn festgenagelt haben: „Vater, vergib ihnen, denn sie wissen nicht, was sie tun! Um seine Kleider zu verteilen, warfen sie das Los“ (Lukas 23:34) Zu denen, die mit ihm gekreuzigt haben: „Uns geschieht recht, wir erhalten den Lohn für unsere Taten; dieser aber hat nichts Unrechtes getan. Dann sagte er: Jesus, denk an mich, wenn du in dein Reich kommst! Jesus antwortete ihm: Amen, ich sage dir: Heute noch wirst du mit mir im Paradies sein.“ (Lukas 23: 41-43) Zu seiner Mutter: „Frau, siehe, dein Sohn!“ (Johannes 19:26) Zu Johannes dem Geliebten: „Dann spricht er zu dem Jünger: Siehe, deine Mutter! Und von dieser Stunde an brachte dieser Jünger sie zu sich nach Hause.“ (Johannes 19:27) An die Wachen: „Mich dürstet.“ (Johannes 19:28) Zu seinem Vater: „<i>Eli, Eli, Lama Sabachthani?</i>“ Das heißt: Mein Gott, mein Gott, warum hast du mich verlassen?“ (Matthäus 27:46) „Und Jesus rief mit lauter Stimme: Vater, in deine Hände lege ich meinen Geist.“ (Lukas 23:46) Zur Welt: „Es ist vollbracht! Und er neigte das Haupt und übergab den Geist.“ (Johannes 19:30)
What reason were His legs not broken? The Jewish priests did not want the crucified bodies hanging on the cross on Sabbath days (for that evening was the beginning of an extra Sabbath day, a High Day). So, they besought Pilate that the prisoners' legs might be broken. This would hasten their deaths because they could not press against the nails in their feet to gasp for breath. Once dead, their bodies might be taken away. However, when the soldiers saw that Jesus was dead already "... they brake not his legs." (John 19:33)	What reason were His legs not broken? The Jewish priests did not want the crucified bodies hanging on the cross on Sabbath days (for that evening was the beginning of an extra Sabbath day, a High Day). So, they besought Pilate that the prisoners' legs might be broken. This would hasten their deaths because they could not press against the nails in their feet to gasp for breath. Once dead, their bodies might be taken away. However, when the soldiers saw that Jesus was dead already "... they brake not his legs." (John 19:33)

How does prohibition of mourning or burial on Sabbaths help me better understand the Savior's atonement? "Overt mourning on Shabbat and Jewish holidays is generally forbidden." "... According to traditions, burials are not permitted on Shabbat. In fact, strong mourning is not permitted during the Sabbath." (https://www.shiva.com/learning-center/commemorate/jewish-holidays/shabbat) The Savior arranged to be buried before two Sabbaths, the Passover High day (<i>Thursday nightfall/Friday</i>) and the regular weekly Sabbath, (<i>Friday nightfall beginning of Saturday</i>) so that even His closest friends and family would not mourn. He took all mourning upon Himself. The first day of the week He arose, (<i>Saturday nightfall/Sunday</i>).	Wie hilft mir das Verbot der Trauer oder der Beerdigung am Sabbat, das Sühnopfer des Erretters besser zu verstehen? „Offene Trauer am Schabbat und an jüdischen Feiertagen ist generell verboten.“ „... Nach den Überlieferungen sind Bestattungen am Schabbat nicht gestattet. Tatsächlich ist starke Trauer während des Sabbats nicht erlaubt.“ (https://www.shiva.com/learning-center/commemorate/jewish-holidays/shabbat) Der Erretter ließ sich vor zwei Sabbaten, dem Passahhochtag (<i>Donnerstagabend/Freitag</i>) und dem regulären wöchentlichen Sabbat (<i>Freitag Nacht/Einbruch Samstag</i>), damit auch seine engsten Freunde und Familie nicht trauern. Er nahm alle Trauer auf sich. Am ersten Tag der Woche stand er auf (<i>Samstagabend/Sonntag</i>).
How did disciples help with the Burial? After this, Joseph of Arimathaea, a member of the Sanhedrin, and "... a disciple of Jesus ... besought Pilate that he might take the body of Jesus: and Pilate gave him leave." (John 19:38) With the help of Nicodemus, "... took they the body of Jesus, and wound it in linen clothes with the spices ... Now in the place where he was crucified there was a garden; and in the garden a new sepulchre, wherein was never man yet laid. There laid they Jesus therefore because of the Jews' preparation day; for the sepulchre was nigh at hand." (John 19:40-42)	Wie haben Jünger bei der Beerdigung geholfen? Danach Joseph von Arimathäa, ein Mitglied des Sanhedrin, „bat Pilatus, den Leichnam Jesu abnehmen zu dürfen, und Pilatus erlaubte es.“ (Johannes 19:38) Mit Hilfe von Nikodemus, „Sie nahmen den Leichnam Jesu und umwickelten ihn mit Leinenbinden, zusammen mit den wohlriechenden Salben ... An dem Ort, wo man ihn gekreuzigt hatte, war ein Garten und in dem Garten war ein neues Grab, in dem noch niemand bestattet worden war. Wegen des Rüsttages der Juden und weil das Grab in der Nähe lag, setzten sie Jesus dort bei.“ (Johannes 19: 40-42)

What brought about the two Sabbaths in a row?

The scurrilous events of the preparation/crucifixion day preceded Passover which was due to begin at any moment. The Passover (a special Sabbath, an extra Sabbath, a high day) that week preceded the regular *Friday- nightfall/ Saturday Sabbath*. "The Jews [Priests] therefore, because it was the preparation, that the bodies should not remain upon the cross on the sabbath day, (for that sabbath day was an high day,)" (**John 19:31**) There were two Sabbaths in a row that year (the Passover Sabbath and the regular seventh day of the week Sabbath). In that sense, Jesus was crucified on what we call a Thursday. This fits in the time reckoning of Palm Sunday being five days before the Passover (**John 12:12**). Then in fulfillment of prophecy, He really was in the tomb three nights; and on the third day He arose: This was also the only "sign" Jesus gave the Pharisees. (**Matthew 12:38-40**)

Was brachte die beiden Sabbate hintereinander hervor?

Die skurrilen Ereignisse dieses Tages gingen dem Passah voraus, das jeden Moment beginnen sollte. Das Passah (ein besonderer Sabbat, ein zusätzlicher Sabbat, ein hoher Tag) in dieser Woche ging dem regulären Freitag-Nacht/Samstag-Sabbat voraus. „Weil Rüsttag war und die Körper während des Sabbats nicht am Kreuz bleiben sollten - dieser Sabbat war nämlich ein großer Feiertag.“ (**Johannes 19:31**). Es gab zwei Sabbate in Folge in diesem Jahr (der Passah-Sabbat und der reguläre Sabbat am siebten Tag der Woche). In diesem Sinne wurde Jesus an einem Donnerstag gekreuzigt. Dies passt in die Zeitrechnung des Palmsonntags, der fünf Tage vor dem Passah liegt (**Johannes 12, 12**). Dann war er in Erfüllung der Prophezeiung wirklich drei Nächte im Grab; und am dritten Tag stand er auf: Dies war auch das einzige „Zeichen“, das Jesus den Pharisäern gab. (**Matthäus 12: 38-40**)

Who did some Jews recently anticipate as a Messiah?

When the famous Rabbi Schneersohn from Brooklyn died, some of his followers expected him to rise again after three nights and three days. Thousands of posters of the famous rabbi had been distributed, boldly captioned with statements such as "We want Messiah now!" "The 7th Lubavitch leader, Menahem Mendel Schneersohn, born in Russia in 1902 and educated in mathematics and engineering at the Sorbonne in Paris, led the New York Community from 1951 until his death in 1994. He was childless and did not designate a successor. Under his direction, the influence of the Lubavitch community spread far beyond the Hasidic community and penetrated the mainstream of Jewish life in all parts of the world ". . . A campaign hailing Rabbi Schneersohn as a Messiah began in the late 80s and has continued beyond his death in the 1990s. The messianism gripped a large part of the Lubavitch community and has created a

Wen haben einige Juden kürzlich als Messias erwartet?

Als der berühmte Rabbi Schneersohn aus Brooklyn starb, erwarteten einige seiner Anhänger, dass er nach drei Nächten und drei Tagen wieder auferstehen würde. Tausende Plakate des berühmten Rabbiners waren verteilt worden, kühn mit Aussagen wie „Wir wollen jetzt den Messias!“ „Der seibte Lubavitch-Führer, Menahem Mendel Schneersohn, 1902 in Russland geboren und an der Sorbonne in Paris in Mathematik und Ingenieurwesen ausgebildet, leitete die New Yorker Gemeinde von 1951 bis zu seinem Tod 1994. Er war kinderlos und ernannte keinen Nachfolger. Unter seiner Leitung breitete sich der Einfluss der Lubavitch-Gemeinde weit über die chassidische Gemeinde hinaus aus und drang in alle Teile der Welt in den Mainstream des jüdischen Lebens ein.“ „. . . Eine Kampagne, in der Rabbi Schneersohn als Messias gefeiert wurde, begann Ende der 80er Jahre und wurde über seinen Tod in den 90er Jahren hinaus fortgesetzt. Der Messianismus

huge debate in the ultra-Orthodox communities in the Diaspora and Israel.” “To some, Messianism undermines the first line of defense against Christian missionizing which has always been that Judaism cannot accept a Messiah who dies in the midst of his redemptive mission. To others, Rabbi Schneersohn is the one who will be resurrected to complete a process of redemption for the Jewish people.” (Encyclopedia Judaica Jr.)	hat einen großen Teil der Lubavitch-Gemeinde erfasst und eine große Debatte in den ultraorthodoxen Gemeinden in der Diaspora und in Israel ausgelöst.“ „Für einige untergräbt der Messianismus die erste Verteidigungslinie gegen christliche Missionierung, die immer darin bestand, dass das Judentum keinen Messias akzeptieren kann, der inmitten seiner Erlösungsmission stirbt. Für andere ist Rabbi Schneersohn derjenige, der auferstehen wird, um einen Erlösungsprozess für das jüdische Volk abzuschließen.“ (Enzyklopädie Judaica Jr.)
What other part of the family sets a day aside about the Atonement? The Atonement has been the central issue of true religion from the beginning of man's mortal sojourn through eternity. In Judaism, a special day was established as a Yom Kippur, the Day of Atonement. “The tenth of the Hebrew month of Tishrei is Yom Kippur, a day of fasting and prayer for all Israel, a day which has been significant to Jews throughout the ages. The Day of Atonement is the last of the Ten Days of Penitence which begin with Rosh Ha-Shanah and is the climax of the repentance and soul-searching incumbent on every Jew during this period.” “The essence of the day and the reasons for its special prayers and ceremony are expressed in the Torah: "For on this day shall atonement be made for you, to cleanse you; from all your sins shall ye be clean before the Lord." (Leviticus 16:30) “So important is Yom Kippur that it is the only fast day which may be observed on the Sabbath and is never postponed until the next day. Moreover, the Torah describes the holiness of Yom Kippur by calling it the "Sabbath of Sabbaths." The season of this Jewish celebration is called Sukkot at the first full moon after the Fall Equinox, a sequel to Passover celebrated at the first full moon after the Spring Equinox.	Welcher andere Teil der Familie nimmt sich einen Tag Zeit für das Sühnopfer? Das Sühnopfer war von Beginn des sterblichen Aufenthalts des Menschen bis in alle Ewigkeit das zentrale Thema der wahren Religion. Im Judentum wurde ein besonderer Tag als Jom Kippur, der Versöhnungstag, festgelegt. „Der zehnte des hebräischen Monats Tishrei ist Jom Kippur, ein Tag des Fastens und des Gebets für ganz Israel, ein Tag, der für Juden seit jeher von Bedeutung ist. Der Versöhnungstag ist der letzte der zehn Tage der Buße, die mit Rosh Ha-Shanah beginnen, und der Höhepunkt der Reue und Seelensuche, die jedem Juden in dieser Zeit obliegt.“ “Die Essenz des Tages und die Gründe für seine besonderen Gebete und Zeremonien werden in der Thora ausgedrückt: „Denn an diesem Tag entsühnt man euch, um euch zu reinigen. Vor dem Herrn werdet ihr von allen euren Sünden wieder rein.“ (Leviticus 16:30) „Jom Kippur ist so wichtig, dass es der einzige Fastentag ist, der am Sabbat begangen werden kann und der nie auf den nächsten Tag verschoben wird. Darüber hinaus beschreibt die Tora die Heiligkeit von Jom Kippur, indem sie ihn das nennt.“ Sabbat der Sabbate. “Die Jahreszeit dieser jüdischen Feier ist der erste Vollmond nach dem Äquinoktium im Herbst, eine Fortsetzung des Passahfestes, das am ersten Vollmond nach dem Äquinoktium im Frühling gefeiert wird.

How will I bear witness of the true Messiah?

The scriptures bear witness, the spirit bears witness of an empty tomb: "He is not here." They teach us that color, calendar, clock, people, places, and experiences were used to foreshadow the atonement. With open hearts we may have experiences, meet worthy people, visit holy places, understand God's timing of calendar events, and see Him and His eternal affection for His brothers and sisters, children of our Father in Heaven.

Wie werde Ich vom wahren Messias Zeugnis geben?

Die heiligen Schriften bezeugen, der Geist bezeugt ein leeres Grab: „Er ist nicht hier.“ Sie lehren uns, dass Farbe, Kalender, Uhr, Menschen, Orte und Erfahrungen verwendet wurden, um das Sühnopfer vorherzusagen. Mit offenem Herzen können wir Erfahrungen machen, würdige Menschen treffen, heilige Stätten besuchen, Gottes Zeitpunkt für Kalenderereignisse verstehen und ihn und seine ewige Zuneigung an seine Brüder und Schwestern, Kinder unseres Himmlischen Vaters, sehen.